

# Nephesh=ziel

## 1 Kronieken t/m Psalm 24

### 1 Kronieken

22:19 Now set your heart and your soul to seek the LORD your God; arise therefore, and build ye the sanctuary of the LORD God, to bring the ark of the covenant of the LORD, and the holy vessels of God, into the house that is to be built to the name of the LORD.

Zo begeeft dan nu uw hart en ziel, om te zoeken den HEERE, uw God, en maakt u op, en bouwt het heiligdom Gods des HEEREN; dat men de ark des verbonds des HEEREN en de heilige vaten Gods in dit huis brenge, dat den Naam des HEEREN zal gebouwd worden.

### 2 Kronieken

6:38 If they return to thee with all their heart and with all their soul in the land of their captivity, whither they have carried them captives, and pray toward their land, which thou gavest unto their fathers, and toward the city which thou hast chosen, and toward the house which I have built for thy name.

En zij zich dan tot U bekeren, met hun ganse hart en met hun ganse ziel, in het land hunner gevangenis, waar zij hen gevankelijk weggevoerd hebben, en bidden zullen naar den weg huns lands, dat Gij hun vaderen gegeven hebt, en naar deze stad, die Gij verkoren hebt, en naar dit huis, dat ik Uw Naam gebouwd heb.

### Job

3:20 Wherefore is light given to him that is in misery, and life unto the bitter in soul.

Waarom geeft Hij den ellendigen het licht, en het leven den bitterlijk bedroefden van gemoed?

6:7 The things that my soul refused to touch are as my sorrowful meat

Mijn ziel weigert uw woorden aan te roeren; die zijn mij als mijn laffe spijs.

7:11 Therefore I will not refrain my mouth; I will speak in the anguish of my spirit; I will complain in the bitterness of my soul.

Zo zal ook ik mijn mond niet wederhouden, ik zal spreken in de benauwdheid mijns geestes; ik zal klagen in bitterheid van mijner ziel.

7:15 So that my soul chooseth strangling, and death rather than my life.

Zodat mijn ziel de verworping kiest; den dood meer dan mijn beenderen.

9:21 Though I were perfect, yet would I not know my soul: I would despise my life.

Ben ik oprecht, zo acht ik toch mijn ziel niet; ik versmaad mijn leven.

10:1 My soul is weary of my life; I will leave my complain upon myself; I will speak in the bitterness of my soul.

Mijn ziel is verdrietig over mijn leven; ik zal mijn klacht op mij laten; ik zal spreken in bitterheid mijner ziel.

12:9,10 Who knoweth not in all these that the hand of the LORD hath wrought this? In whose hand is the soul of every living thing, and the breath of all mankind?

Wie weet niet onder alle deze, dat de hand des HEEREN dit doet? In Wiens hand de ziel is van al wat leeft, en de geest van alle vlees des mensen.

14:22 But his flesh upon him shall have pain, and his soul within him shall mourn.

Maar zijn vlees, nog aan hem zijnde, heeft smart; en zijn ziel, in hem zijnde, heeft rouw.

16:4 I also could speak as ye do: if your soul were in my soul's stead, I could heap up words against you, and shake mine head at you.

Zou ik ook, als gijlieden spreken, indien uw ziel ware in mijner ziele plaats? Zou ik woorden tegen u samenhopen, en zou ik over u mijn hoofd schudden?

19:2 How long will ye vex my soul, and break me in pieces with words?

Hoelang nog zult gijlieden mijn ziel bedroeven, en mij met woorden verbrijzelen?

21:25 And another dieth in the bitterness of his soul and never eateth with pleasure.

De ander daarentegen sterft met een bittere ziel, en hij heeft van het goede niet gegeten.

23:13 But he is in one mind, and who can turn him? And what his soul desireth, even that he doeth.

Maar is Hij tegen iemand, wie zal dan Hem afkeren? Wat Zijn ziel begeert, dat zal Hij doen.

24:12 Men groan from out of the city, and the soul of the wounded cried out: yet God layeth not folly to them.

Uit de stad zuchten de lieden, en de ziel der verwonden schreeuwde uit; nochtans beschikt God niets ongerijms.

27:2 As God liveth, who hath taken away my judgement; and the Almighty, who hath vexed my soul-

Zo waarachtig als God leeft, Die mijn recht weggenomen heeft, en de Almachtige, Die mijn ziel bitterheid heeft aangedaan!

27:8 For what is the hope of the hypocrite, though he hath gained, when God taketh away his soul?

Want wat is de verwachting des huichelaars, als hij zal gierig geweest zijn, wanneer God zijn ziel zal uittrekken?

30:16 And now my soul is poured out upon me; the days of affliction have taken hold upon me.

Daarom stort zich nu mijn ziel in mij uit; dagen des druks grijpen mij aan.

30:25 Did not I weep for him that was in trouble? was not my soul grieved for the poor?

Weende ik niet over hem, die harde dagen had? Was mijn ziel niet beangst over den nooddruffige?

31:30 Neither have I suffered my mouth to sin by wishing a curse to his soul.

(Ook heb ik mijn gehemelte niet toegelaten te zondigen, mits door een vloek zijn ziel te begeren.  
33:18 He keepeth back his soul from the pit, and his life from perishing by the sword.  
Dat Hij zijn ziel van het verderf afhoute; en zijn leven, dat het door het zwaard niet doorga.  
33:20 So that his life abhorreth bread, and his soul dainty meat.  
Zodat zijn leven het brood zelf verfoeit, en zijn ziel de begeerlijke spijs.  
33:22 Yes, his soul draweth near unto the grave, and his life to the destroyers.  
En zijn ziel nadert ten verderve, en zijn leven tot de dingen, die doden.  
33:28 He will deliver his soul from going into the pit, and his life shall see the light.  
Maar God heeft mijn ziel verlost, dat zij niet voere in het verderf, zodat mijn het licht aanziet.  
33:30 To bring back his soul from the pit, to be enlightened with the light of the living.  
Opdat hij zijn ziel afkere van het verderf, en hij verlicht worde met het licht der levenden.

### **Psalmen**

3:2 Many there be which say of my soul, There is no help for him in God.  
3:3 Velen zeggen van mijn ziel: Hij heeft geen heil bij God.  
6:3,4 My soul is also sore vexed: but thou, O LORD, how long? return, O LORD, deliver my soul: oh, save me for thy mercies sake.  
6:4,5 Ja, mijn ziel is zeer verschrikt; en Gij, HEERE, hoe lange? Keer weder, HEERE, red mijn ziel, verlos mij, om Uwer goedertierenheid wil.  
7:2 Lest he tear my soul like a lion, rending it in pieces, while there is no deliver.  
7:3 Opdat hij mijn ziel niet rove als een leeuw, verscheurende, terwijl er geen verlosser is.  
7:5 Let the enemy persecute my soul, and take it, yea, let him tread down my life upon the earth, and lay mine honour in the dust.  
7:6 Zo vervolge de vijand mijn ziel, en achterhale ze, en vertrede mijn leven ter aarde, en doe mijn eer in het stof wonen!  
11:1 In the LORD I put my trust: how say ye to my soul, Flee as a bird to your mountain?  
Ik betrouw op den HEERE; hoe zegt gijlieden tot mijn ziel: Zwerft henen naar ulieder gebergte, als een vogel?  
11:5 The LORD trieth the righteous: but the wicked and him that loveth violence his soul hateth.  
De HEERE proeft den rechtvaardige; maar den goddeloze, en dien, die geweld liefheeft, haat Zijn ziel.  
13:2 How long shall I take counsel in my soul, having sorrow in my heart daily? how long shall mine enemy be exalted over me?  
13:3 Hoelang zal ik raadslagen voornemen in mijn ziel, droefenis in mijn bij dag? Hoelang zal mijn vijand over mij verhoogd zijn?  
16:10 For thou wilt not leave my soul in hell; neither wilt thou suffer thine Holy One to see corruption.  
Want Gij zult mijn ziel in de hel niet verlaten; Gij zult nieet toelaten, dat Uw Heilige de verderving zie.  
17:13 Arise, O LORD, disappoint him, cast him down: deliver my soul from the wicked, which is thy sword.  
Sta op, HEERE, kom zijn aangezicht voor, vel hem neder; bevrijd mijn ziel met Uw zwaard van den goddeloze.  
19:7 The law of the LORD is perfect, converting the soul: the testimony of the LORD is sure, making wise the simple.  
19:8 De wet des HEEREN is volmaakt, bekerende de ziel; de getuigenis des HEEREN is gewis, den slechten wijsheid gevende.  
22:20 Deliver my soul from the sword; my darling from the power of the dog.  
22:21 Red mijn ziel van het zwaard, mijn eenzame van het geweld des honds.  
22:29 All they that be fat upon earth shall eat and worship; all they that go down to the dust shall bow before him: and none can keep alive his own soul.  
22:30 Alle vetten op aarde zullen eten, en aanbidden; allen, die in het stof nederdalen, zullen voor Zijn aangezicht nederbukken; en die zijn ziel bij het in leven niet kan houden.  
23:3 He restoreth my soul; he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.  
Hij verkwikt mijn ziel; Hij leidt mij in het spoor der gerechtigheid, om Zijns Naams wil.  
24:4 He that hath clean hands, and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully.  
Die rein is van handen, en zuiver van hart is, die zijn ziel niet opheft tot ijdelheid, noch bedrieglijk zweert.